



词汇一句法—语篇连续体的
认知机制研究

CIHUI-JUFA-YUPIAN LIANXUTI DE
RENZHI JIZHI YANJIU

杨静 南丽琼 伍玲◎著



四川大学出版社

词汇—句法—语篇连续体的
认知机制研究

CIHUI-JUFA-YUPIAN LIANXUTI DE
RENZHI JIZHI YANJIU

杨静 南丽琼 伍玲◎著



四川大学出版社

责任编辑:敬铃凌
责任校对:余 芳
封面设计:严春艳
责任印制:王 炜

图书在版编目(CIP)数据

词汇一句法—语篇连续体的认知机制研究 / 杨静,
南丽琼, 伍玲著. —成都: 四川大学出版社, 2017. 5
ISBN 978-7-5690-0636-0

I. ①词… II. ①杨… ②南… ③伍… III. ①认知语
言学—研究 IV. ①H0-06

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 092561 号

书名 词汇一句法—语篇连续体的认知机制研究

著 者 杨 静 南丽琼 伍 玲
出 版 四川大学出版社
地 址 成都市一环路南一段 24 号 (610065)
发 行 四川大学出版社
书 号 ISBN 978-7-5690-0636-0
印 刷 郫县犀浦印刷厂
成品尺寸 146 mm×208 mm
印 张 9.25
字 数 216 千字
版 次 2017 年 12 月第 1 版
印 次 2017 年 12 月第 1 次印刷
定 价 39.80 元



版权所有◆侵权必究

- ◆读者邮购本书,请与本社发行科联系。
电话:(028)85408408/(028)85401670/
(028)85408023 邮政编码:610065
- ◆本社图书如有印装质量问题,请
寄回出版社调换。
- ◆网址:<http://www.scupress.net>

前言

语言学的发展是一个更新换代、推陈出新的过程。自从索绪尔开创了现代语言学以来，语言学界的发展呈现蓬勃之势，越来越引人注目，为其他学科提供了新的启示。索绪尔在语言学领域的重要性毋庸置疑，但这绝不意味着语言学的研究从此盖棺论定，恰好相反，他的伟大之处正好在于其开创的结构主义先河启发人们对语言的思考，从而推动了语言学的发展壮大。结构主义把语言视为一个封闭的系统，注重研究与描述语言的内部结构，较少追溯语言的产生机制。这种做法引起了以乔姆斯基为代表的生成语法学派的不满，他们认为语言学的研究应该追问语言之所以为语言的本质。在此目标的驱动之下，他们提出了语言的天赋说，该观点认为人类的语言之所以先于其他认知能力得到迅速发展是因为人的大脑中有一个主管语言的黑匣子（black box），他们把这个假想的区域命名为语言习得机制（Language Acquisition Device, LAD）。由于该机制是普遍存在于人的大脑中的，因此它又被称为普遍语法（Universal Grammar, UG）。它一旦在具体的语言环境中得到激活，就会迅速调整其参数（parameter），帮助语言学习者习得语言。由此，生成语法学者自然而然地得出语言的另外两个特征：普遍性（universality）和自治性（autonomy）。前者认为人的天赋部分的习得机制是普遍存在于每个人的大脑中的，语言学最

根本的任务则是挖掘这一内容；后者则认为语言习得机制与一般的认知机制是相互隔离、互不干扰的，因此一般的认知模式不能用于解释语言现象。值得注意的是，生成语法认为普遍语法主要是与句法规则的特征有关，而不包括语言的其他信息（如语用、语义）。在此我们就可以把自治性具体阐述为句法是自治的。在句法自治的基础上就很容易得出语言的所有层面（如语义、语用、语音）都是自治的，也即不同的语言部分由大脑的不同区域负责，由此生成语法学者就把语言分割成了不同的模块，认为不同的语言层面由不同的规则掌控，因此应该分开研究。这就是著名的语言模块观（Modularity）。

生成语言学的上述做法被一些学者诟病。最初他们只是在生成语法的框架内对其中的不足进行修补，比如菲尔墨（Fillmore）的格语法¹和莱柯夫（Lakoff）²等人提出的生成语义学就是如此。但随着研究的不断深入，通过大量的语言调查事实并借鉴认知科学（如认知心理学和神经语言学）的研究成果，他们发现生成语法的上述基本假设都是站不住脚的，据此他们发展出了一个新的语言学流派——认知语言学。它提出人的语言并非如生成语法学派所宣称的那样是天赋的，而是在人的身体体验以及认知加工的基础上形成的，此处的认知也并不是只管理语言的认知，而是指挥人的所有

1 Charles Fillmore: "The Case for Case", in E. Bach & R. Harms (eds.), *Universals in Linguistic Theory*, New York: Holt, Rinehart & Winston, 1968.

2 转引自王寅：《认知语言学》，上海：上海外语教育出版社，2007年。

语言。

但认知语言学家根据语言事实却发现,生成语法所说的不同的语言模块之间并无清晰的界限,它们往往呈连续体分布。比如我们很难确定哪些意义是语用的,哪些是语义意义(也即对语言单位的句法表现有影响的语义)。很多情况下人们认定的语用意义也可以决定句法行为,并且某些意义一开始属于语用范围,随着使用频率的提升,其规约度(conventionalization)和固化度(entrenchment)都得到提升,该意义就可能被确定为语义范畴。由此可见,语用和语义意义是分布在连续体两端的极端案例,大多数意义都处于连续体之间,它们逐渐由语用义向语义范畴转变。如果按生成语法的做法把两者进行切割,虽可以捕捉一些语用和语义各自的特点,但却会因小失大,不能看到全局,也很难把握意义之间的动态变化。除了语用和语义之间无法切割成块之外,词汇、句法、语篇之间也并无本质的区别,它们实质上都是形式和语义的配对体,都是象征单位(或者说构式)。兰盖克(Langacker)的认知语法(Cognitive Grammar)¹提出,语法研究(广义上的语法)中只需要设定一个概念即可,即象征单位(symbolic unit),象征单位是语音极和语义极的结合体(combination of phonological pole and semantic pole),不同的象征单位之间又可以继续整合(integrate)形成更大的象征单位。但这种整合是建立在两者之间具有语义对应性(correspondence)的基础之上的,比如在“我写稿

1 R. Langacker: *Cognitive Grammar: A Basic Introduction*, Oxford: Oxford University Press, 2008.

件”这个结构中，动词“写”预设两个语义空位（*elaboration site*），分别是“写作者”和“写作物”，在这两个空位被填入之前，该动词是一个抽象的存在；而句中的“我”与“写作者”之间具备语义对应性，即“我”可以例示（*instantiate*）“写作者”，因此“我”可以填入动词“写”所预设的“写作者”空位；同样，“稿件”与“写作物”之间也具有例示关系，从而“稿件”也可以填入“写作物”的空位中。当这两个空位都被具体的物体填入之后就形成了一个具体的表达“我写稿件”，因此可见这三个词语经由语义对应性整合形成一个句子。这个句子一旦形成，也可以与其他语法成分继续整合形成更大的语言单位。比如：

（1）甲：今天上午你为什么没来？

乙：我在写稿件。

在这个例子中疑问句“今天上午你为什么没来”预设着一个回答空位，也即“原因空位”而“我在写稿件”则可以填入该空位中，因为该活动需要耗时，它与“上午没来”所预设的“除没来之外的任何活动”之间具有语义对应性，两者具有整合形成一个完整的“问答”语篇的基础。这个语篇形成之后，还可以继续与其他语言成分整合形成更大的语言单位。通过上述分析可见，不同大小的语言单位之间并无本质的区别，它们都可以被视为象征单位，都是语音和语义的配对体，都可以和其他单位整合形成更大的单位。由此，兰盖克在这个层面上回答了乔姆斯基提出的“语言的递归性（*recursiveness*）问题”，即有限的词汇如何可以生成无限的

语言。但这个回答并没有借助于语言的天赋说和普遍观，而是基于语言单位之间的语义对应性得出的，似乎更具心理现实性（psychological plausibility）。总之，不同复杂度的语言单位之间并无明确清晰的界限，它们不能像生成语法所说的那样被切分成不同的单位分别研究，否则我们就可能会忽视不同大小语言单位之间的关联，甚至可能与语言的本质失之交臂。

语言除了在复杂度这一维度上呈连续体分布外，在固化度、规约度和抽象度这几个维度也是如此¹。其中固化度指人对语言单位的熟悉程度，它直接影响着语言单位被激活需要的认知努力（cognitive effort），固化度越低需要的认知努力就越多，固化度越高需要的认知努力就越少，直至完全不需任何刻意行为，语言单位就会在特定场合下自动（automatization）脱口而出，此时我们就说该语言单位获得了单位地位（unit status）。从上述分析也可以看到，固化度（entrenchment）也是一个程度问题，不同的单位处于该维度的不同刻度上。规约度虽与固化度有相似之处，都是指人们对语言单位的熟悉程度，但规约度（conventionalization）侧重于指语言单位在特定的语言社区中的固化程度。这当然也是一个程度的问题，不同的语言单位在社区中的规约度也有不同。最后一个是抽象度（schematization），它提出随着构式使用频率的增加，其固化度和规约度也相应地增加，此时人的大脑就对构式有个抽象的过程，比如上述例（1）是一个及

1 刘玉梅：《基于多重传压的现代汉语新词语构式研究》，四川大学博士学位论文，2010年。

物构式的具体例子，随着使用频率的增高，特别是类频（type frequency，表示某一类结构的使用频率）¹，人们就会逐渐抽象出及物构式，它便可以指导后续的语言行为。同样，从上述分析我们也可以看到，不同抽象程度的构式也是呈连续体，无法截然割裂开来。由此可见，无论从哪个维度看，语言都是呈连续体的，它们完全可以由相同的认知模式得到解释，并不是生成语法所宣称的那样需要把不同层面的语言进行单独解释，这种解释既不符合语言现实，也显得复杂。从这个角度我们也可以看出，认知语言学从真正意义上实现了生成语法所追求的“最简方案”。

基于语言的上述事实，认知语言学做出了其研究的基本承诺，分别是概括性承诺（The Generalization Commitment）和认知承诺（The Cognitive Commitment）²。其中概括性承诺旨在探究产生不同层面语言现象的相通的认知原则；而认知承诺则提出要通过一般的认知原则来解释语言现象，这也是为了证实主导语言的认知能力与一般的认知能力无异这一事实。我们认为这两个承诺是相互关联的，认知承诺较为宏观，它破解了生成语法的“天赋说”的迷思，更加强调语言知识与一般知识之间没有质的区别这一观点，从而也间接地否认了“模块论”。没有这一承诺，概括性承诺也无法成立。相较而言，概括性承诺则更加注重对语言内部的研究，

1 A. E. Goldberg: *Constructions: A Construction Grammar Approach to Argument Structure*, Chicago & London: The University of Chicago Press, 1995.

2 Vyvyan Evans & Melanie Green: *Cognitive Linguistics: An Introduction*, Edinburgh: Edinburgh University Press, 2006.

认为各语言层面之间并无本质区别，应该用统一的视角进行研究。可以看到，认知承诺是概括性承诺的前提，概括性承诺是认知承诺的直接结果，两者共同作用反击了生成语言学的天赋论、自治论和模块论。这两个承诺中与本书直接相关的则是概括性承诺。

自20世纪认知语言学兴起以来，国内的学者也争相用它来解释语言现象，并在此过程中对认知语言学的发展做出了重要贡献。但到目前为止，学者们似乎更加注重运用认知理论来研究词汇和句法层面的语言现象，较少有学者的研究触角伸到了语篇层面。有的学者¹虽然意识到认知模式对语篇层面的重要作用，但却很少把词汇、句法、语篇三类模式进行统一研究。这离认知语言学的概括性承诺和认知承诺似乎还相去甚远。有鉴于此，本书致力于运用认知语言学中的三类认知模式（分别是隐喻、认知参照点和象似性原则）来研究横跨三个层面（分别是词汇、句法和语篇）的语言现象，力图展示上述三类认知模式对语言的三个层面都有影响，从语言事实的角度来兑现认知语言学的概括性承诺，也可以间接地佐证认知承诺。下文将对本书的主要内容进行简单介绍。

本书的第一章是理论框架，它为后文的分析奠定了理论基础。我们首先阐明了认知语言学的“语言呈连续体”这一思想的渊源，并着重从复杂度的角度阐明了词汇—句法—语

1 魏在江：《隐喻的语篇功能：兼论语篇分析语认知语言学的界面研究》，载《中国外语》，2006（5）：10-15；王寅：《认知参照点与语篇连贯》，载《中国外语》，2005（6）：17-22；Liao Meizhen：“Metaphors as a Textual Strategy in English”，in *Text*, 1999(2): 227-252.

篇这一连续体存在的理据,提出这三类语言现象并无本质的区别,它们只是复杂程度有所不同,这就为下文运用统一的认知模式来解释这三类现象奠定了基础;然后我们根据本书的研究回顾了分析词汇—句法—语篇连续体的三类认知工具,分别是概念隐喻、认知参照点和象似性原则。概念隐喻最初是由莱柯夫和约翰逊¹提出的,与传统的隐喻观不同的是,他们认为隐喻是人的思维的根本特征,因此将之命名为概念隐喻。概念隐喻在一致性原则(The Invariance Principle)²的作用下,源域被映射到目标域中,帮助人们理解目标域。概念隐喻无处不在,只是多数情况下它在潜意识层面发挥作用,我们并未意识到它的存在而已。同样,认知参照点在认知语言学中也被认为是思维的基本特征,人们常通过概念域中的一个事物来激活另一个事物,从而达到认识事物的目的,这一现象在心理学和物理学等领域都有所体现。象似性原则侧重于论述语言与人的思维之间的象似关系,它是指语言象似于人的认知特征。象似性原则有很多种类,人们会在不同的情景下调用不同的原则。上述三类模式都被视为人的基本的认知特征,根据认知语言学的“现实——认知——语言”这一基本原则,这些认知特征必定会在语言层面有所反应,换句话说,语言层面出现的隐喻、认知参照点以及象似性正是思维层面的隐喻、认知参照点以及

1 G. Lakoff & M. Johnson: *Metaphors We Live By*, Chicago: The University of Chicago Press, 1980.

2 G. Lakoff: "The Contemporary Theory of Metaphor", in A. Ortony (ed.), *Metaphor and Thought*, 2nd edn, Cambridge: Cambridge University Press, 1993.

象似性作用的结果。与此同时，我们也强调对语言层面的研究不应该局限于词汇和句法层面，应该进一步推进至语篇层面，并对这三个层面形成统一的解释机制，这样才能更好地印证认知语言学的连续体的思想，兑现其概括性承诺。在回顾已有研究的过程中，我们不仅注重对已有研究的介绍，还注重分析其出发点和意义，反思其利弊，使之更好地服务于本书的分析。

第二章主要把隐喻、认知参照点和象似性原则用于词汇层面进行分析。我们分析了英语介词“above”的空间意义是如何通过隐喻思维映射到其他抽象的概念域之上的。研究表明，介词“above”表现出的多义性是隐喻思维作用的结果，该介词原始的空间义突显了射体位于路标之上的空间关系，通过隐喻映射，它可以用于表现如下领域中射体与路标之间的关系：速度、数量、音量、时间（包括年龄）、能力、标准（standard）以及权力。由此其意义也发生了转变，这种转变是基于隐喻思维的，并非像传统研究所宣称的那样各意义之间是相互独立的关系。本章还用认知参照点（具体地说是转喻）分析了汉语中的流行语“山寨”的语义变迁及其词性的变化。研究表明，“山寨”的词义以及词性的转变都与认知参照点相关，事实上词性的转变是以词义转变为基础的，这也证实了认知语言学“语义和句法呈连续体”的观点。在该词词义和词性转变的过程中，主要是“地点代替组织”以及“组织代替属性”“属性代替产品”“产品代替属性”“产品代替行为”等系列转喻作用的结果，没有转喻思维，上述现象不可能产生。最后，我们还研究了著名小说《了不起的盖茨比》中的词汇所体现的声音象似性，发现单

词的声音与其所传递的意义之间并非索绪尔所宣称的那样呈绝对任意关系，它与说话人的情绪、态度、修养和教育程度等重要信息呈象似关系，许多作者在写作时往往利用声音象似性来塑造人物性格，从而使得人物形象更加活泼生动。

第三章则是用隐喻、认知参照点和象似性原则研究了汉语的新兴被字句“N被X”。其中，该句型所展现出的对传统被字句的偏离（**deviation**）则是标记象似性的一种体现，从形式上看，该结构中的X成分并不像传统被字句所要求的那样具有多价性、动作性以及结果性的语义特征，调查显示X可以由如下成分充任：名词、动词（包括不及物动词）、形容词以及动宾结构等。这种形式上的标记性（**markedness**）预示着其意义的不可预测性。分析表明，该类构式所传达的“宣称义”和“迫使义”都不能从传统的被字句结构中预测，因此该类结构中有标记的形式与无法预测的意义之间呈标记象似性。这类结构的生成机制则主要是本章在已有研究的基础上提出的高阶事件转喻（**high level event metonymy**），此类转喻的特别之处在于它是通过一个词语来引导人们认识（或者说在人们的头脑中激活）一个事件，并且此类转喻对句法有影响，因此我们称之为高阶事件转喻。据此，本书提出，新兴被字句的生成机制如下：在构式压制的作用下，该结构中的X可以作为认知参照点引导人们认识一整个事件，X与整个结构的语义矛盾得到和解，构式的合法性或者说良构性（**well-formedness**）得到保证。但该类结构中的一个子类的产生不仅涉及高阶事件转喻，而且还需要隐喻思维，在这一子类中，X所唤起的事件与当前事件并不在同一领域中，它是跨域映射，应该归为隐喻思维，也即此类结构是转喻和隐喻

共同作用的结果。通过本章研究我们也认识到隐喻与转喻之间也无明确的界限，它们同样呈连续体分布。

第四章的研究对象是语篇，也即我们把隐喻、认知参照点以及象似性这三类认知模式的解释力推进到语篇层次。其中第一节论述了语篇层面的研究离不开认知语言学，语篇的连贯性不仅来自于显性的衔接手段（cohesive device），更为根本的是心智上的连贯性（the coherence in mental text），因此语篇的研究必须加入认知语言学，否则很多现象无法得到合理的解释。第二节考察了美国著名短篇小说《一个小提琴匠子和棺材的相似之处》中隐喻对语篇连贯所起的作用，研究发现隐喻（尤其是结构隐喻）对该文本的连贯性起到了至关重要的作用，小说主要利用“时间即空间（TIME IS SPACE）”这一概念隐喻描述了小说主人公之间由于年龄的差异而导致的心理隔阂。第三节调查了小说《了不起的盖茨比》中所体现的象似性原则以及这些原则对主题传达所起的作用。该小说运用了很多类象似性原则，包括数量象似性、顺序象似性、标记象似性和距离象似性等。但不同的象似性的作用不同，其中数量象似性主要用于人物的塑造中，顺序象似性主要用来推进故事情节，标记象似性的作用主要是吸引读者的注意力和强调某一内容的重要性，距离象似性则用来对某一主体进行不同角度的阐述，小说的连贯性很大程度上取决于上述象似性。第四节探讨了认知参照点模式对作家约翰·斯坦贝克（John Steinbeck）的小说《紧身甲》中所起的连贯作用。研究发现该小说中的参照模式也比较多样，主要有中心辐射型、套叠连锁型、T=D联结型、DT多样型、多重交叉型。我们还分析了不同参照点模式的不同作用，发现

虽然中心辐射型、T=D联结型与DT多样型都主要用于向读者阐明某一重要概念，但中心辐射型中整个语篇不属于同一概念域，而T=D联结型则在同一概念域中，DT多样型则主要是列举式地说明，精细程度不如前两类模式。套叠连锁型主要用于故事情节的推动中，多重交叉型则综合运用了上述参照模式。在整篇小说中套叠连锁型最多，因为其功能与小说的叙事特点最为吻合。

本书的第五章是结语，总结了本书研究的主要内容和意义，展望了未来研究的前景。

总之，本文根据隐喻、转喻以及象似性原则对词汇、句法和语篇三个层面的语言现象做出了解释，力图展示认知语言学连续体的思想。但在此过程中，我们也发展了认知语言学的相关理论，并对已有研究的不足提出了修改方案。

目录 Contents

第一章 理论框架·····	1
第一节 连续体 ·····	3
第二节 隐喻 ·····	13
第三节 认知参照点 ·····	29
第四节 象似性 ·····	54
第五节 结语 ·····	76
第二章 认知视角下的词汇解释·····	79
第一节 介词above的空间义及其隐喻拓展 ·····	83
第二节 认知参照点视角下的词汇语义变化： 以“山寨”为例 ·····	102
第三节 象似性视角下的词汇研究 ·····	118
第四节 结语 ·····	127
第三章 认知视角下的句法解释·····	129
第一节 新兴被字句中的标记象似性 ·····	135
第二节 对新兴被字句的转喻解释 ·····	149
第三节 新兴被字句中的隐喻思维 ·····	179
第四节 结语 ·····	183

第四章 认知视角下的篇章分析·····	185
第一节 语篇连贯的隐喻性 ·····	195
第二节 语篇连贯的象似性 ·····	208
第三节 语篇连贯的认知参照点属性 ·····	230
第四节 结语 ·····	251
第五章 结语·····	253
参考文献·····	265
后 记·····	277